

ΠΕΖΟΓΡΑΦΙΑ

Ασημακόπουλος, Κώστας, *Η γενιά των αιχμαλώτων*. Μετ. Α.-Μ. Ράιττιλα. Kirjayhtymä 1980.
Βασιλικός, Βασίλης, *Το φύλλο, το πηγάδι, τ' αγγέλιασμα*. Kustannusosakeyhtiö Versum 1967.
Βασιλικός, Βασίλης, Ζ. Kustannusosakeyhtiö Versum 1968.
Βασιλικός, Βασίλης, *Οι φωτογραφίες*. Kirjayhtymä 1972.
Βενέζης, Ηλίας, *Αιολική Γη*. Μετ. Γιόχανες Πόλβα. WSOY 1960. *
Βικέλας, Δημήτριος, *Λουκής Λάρας*. Μετ. Κάαρλο Φόρσμαν-Κόσκιμιες. Werner Söderström 1886. *
Γαλανάκη, Ρέα, *Ελένη ή ο κανένας*. Μετ. Κύρα Κόρσστρομ. Söderström 2007.* (σουηδικά)
Γαλανάκη, Ρέα, *Άκρα ταπείνωση*. Μετ. Ρίικκα Πούλκκινεν. Enostone 2025.*
Δοξιάδης, Απόστολος, *Ο θείος Πέτρος και η εικασία του Γκόλμπαχ*. Μετ. Ρ. Τάννινεν. Like 2004.*
Δροσίνης, Γεώργιος, *Αμαρυλλίς*. Μετ. Aukusti Salo. Karisto 1915.
Ιορδανίδου, Μαρία, *Η Λωξάντρα*. Μετ. Λέενα Βάτανεν. Otava 1985.*
Καζαντζάκης, Νίκος, *Ο τελευταίος πειρασμός*. Μετ. Γιούχο Τέρβονεν. Tammi 1952.
Καζαντζάκης, Νίκος, *Ο Χριστός ξανασταυρώνεται*. Μετ. Έλβι Σίνερβο. Tammi 1952.
Καζαντζάκης, Νίκος, *Ο φτωχούλης του θεού*. Μετ. Άαρνο Πέρομιες. Tammi 1962.
Καζαντζάκης, Νίκος, *Ο καπετάν-Μιχάλης*. Μετ. Έλβι Σίνερβο. Tammi 1963.
Καζαντζάκης, Νίκος, *Αναφορά στον Γκρέκο*. Μετ. Άαρνο Πέρομιες. Tammi 1966.
Καζαντζάκης, Νίκος, *Βίος και Πολιτεία του Αλέξη Ζορμπά*. Μετ. Βάππου Ρους. Tammi 1973.
Καζαντζάκης, Νίκος, *Οι Αδελφοφάδες*. Μετ. Κύλλικκι Βίλλα. Tammi 1981.
Καζαντζάκης, Νίκος, *Η Ασκητική*. Μετ. Σίρκκα Σάκσα. Unio Mystica 1997. *
Μιχαλοπούλου, Αμάντα, *Γιάντες*. Μετ. Κύρα Κόρσστρομ. Söderström 2005.* (σουηδικά)
Μυριβήλης, Στρατής, *Η Παναγιά η Γοργόνα*. Μετ. Γιόχανες Πόλβα. WSOY 1958. *
Παπαθανασοπούλου, Μάιρα, *Ο Ιούδας φιλούσε υπέροχα*. Μετ. Κίρστι Λακοπούλου. WSOY 2001*
Πρεβελάκης, Παντελής, *Ο Ηλιος του Θανάτου*. Μετ. Κύλικκι Βίλλα. WSOY 1963.
Ραγκαβής, Αλέξανδρος, *Σμαράγδα*. Μετ. Κάαρλο Ούσκελα. Hämeenlinna, Karisto 1909.
Ρούσσου, Νικόλ, *Πες στη μορφήν ακόμα την ψάχνω*. Μετ. Ρέιγια Τάννινεν. Like-Käöntöpiiri 2000.*
Σαμαράκης, Αντώνης, *Το Λάθος*. Μετ. Μάτι Κάνοστο και Γιόρμα Κάπαρι, Kirjayhtymä 1982.
Στάικος, Ανδρέας, *Επικίνδυνες μαγειρικές*. Μετ. Μάρια Σούομινεν. Tammi 2000.*

ΠΟΙΗΣΗ

Εγγονόπουλος, Νίκος, *Η επιστροφή των πουλιών*. Μετ. Ρέιγια Τάννινεν. Nihil Interit 2000.*
Ελύτης, Οδυσσέας, *Αξιον Εστί*. Μετ. Μάρκκου Πάασκινεν, WSOY 2010.*
Καβάφης, Κ.Π., *Ποιήματα*. Μετ. Άαπο Γιούνκολα. Oy Länsi-Suomi 1984.
Καβάφης, Κ.Π., *Ανέκδοτα και αποκηρυγμένα*. Μετ. Άαπο Γιούνκολα. Paino-S Ky 1987.
Καβάφης, Κ.Π., *Οι βάρβαροι έρχονται σήμερα*. Επιλ.-Μετ. Τούομας Ανχαβα. Όταβα 2005.
Καβάφης, Κ. Π., *Επιλογή*. Μετ. Ρίικκα Πούλκκινεν. Αιώρα 2022.*
Καρυωτάκης, Κ.Γ., *Ο πόνος του ανθρώπου και των πραγμάτων*. Επιμ. -Μετ. Ρ. Τάννινεν. Nihil Interit 1996.*
Ρίτσος, Γιάννης, *Με το φως και τον άνεμο*. Επιμ.-Μετ. Μάρια Σούομινεν. Nihil Interit 1998.*
Τσαλαπάτης, Θωμάς, *Άλμπα*. Μετ. Ρίικκα Πούλκκινεν, Enostone 2023.*

ΠΑΙΔΙΚΗ - ΝΕΑΝΙΚΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ

Ζέη, Άλκη, *Το καπλάνι της βιτρίνας*. Μετ. Μάρικκι Μάκκονεν. WSOY 1972.
Ζέη, Άλκη, *Ο μεγάλος περίπατος του Πέτρου*. Μετ. Μάρικκι Μάκκονεν. WSOY 1981.
Παραμύθια από τη Μικρά Ασία: Μετ. Ρίστο Άικονεν. Γιόενσουου 1989. *
Τριβιζάς, Ευγένιος, *Τα τρία μικρά λυκάκια*. Μετ. Σίνικκα Σάγιαμα. Kustanusmäkelä Oy. Karkkila 1994.

ΑΝΘΟΛΟΓΙΕΣ

Δέκα Έλληνες ποιητές: Κ.Π.Καβάφης, Κ.Γ.Καρυωτάκης, Γ. Σεφέρης, Γ. Ρίτσος, Ο. Ελύτης, Δ.Π.Παπαδίτσας, Ν. Καρούζος, Μ. Σαχτούρης, Κ. Δημουλά, Κ. Αγγελάκη-Ρουκ. Μετ. Μ. Λέιβο, Α. Λίεκο, Σ. Βέστερινεν, Ρ. Τάννινεν, Έ. Σίλβολα. Επιμέλεια: Μ. Μαρτζούκου - Π. Πάκκανεν - Μ. Λέιβο. Κάκτος 1996. *

Μια χούφτα φως: Ανθολογία νεοελληνικής ποίησης. Σικελιανός, Σεφέρης, Εμπειρικός, Καρέλλη, Ρίτσος, Εγγονόπουλος, Ελύτης, Παπαδίτσας, Κατσαρός, Αναγνωστάκης, Σαχτούρης, Λειβαδίτης, Καρούζος, Δημουλά, Αγγελάκη-Ρουκ, Γκανάς, Υφαντής, Μαστοράκης, Λαϊνά. Μετ. Τ. Άχο, Γ. Βάλκεαπα, Σ. Βέστερινεν, Α. Πέουρα, Γ. Ρίννεμα, Ε. Σίλβολα, Μ. Σούομινεν, Ρ. Τάννινεν. Επιμέλεια: Ρ. Τάννινεν-Μ. Λέιβο. Nihil Interit, 1997.*

Τα αόρατα και τα ορατά. Νεοελληνικά διηγήματα. (Παπαδιαμάντης, Θεοτόκης, Βενέζης, Γονατάς, Χατζής, Πλασκοβίτης, Χάκκας, Παπαδημητράκοπουλος, Γαλανάκης, Ζατέλη). Μετ. Γ. Βάλκεαπα, Α. Βάρτιοβααρα, Α. Λίεκο, Π. Πάκκανεν, Μ. Σούομινεν, Ρ. Τάννινεν. Επιμέλεια: Ρ. Τάννινεν - Μ. Μαρτζούκου. Φινλανδικό Ινστιτούτο Αθηνών 2000.*

Τα ψηφιδωτά της Πάφου. Ανθολογία Κυπριακής Ποίησης. Επιμέλεια Γιούσι Κόρχονεν. Like 2005.*

Πρόσωπο με πρόσωπο. Ανθολογία νεοελληνικού διηγήματος. (Μένης Κουμανταρέας, Νίκος Χουλιαράς, Μαρία Μήτσορα, Αχιλλέας Κυριακίδης, Έρση Σωτηροπούλου, Ηρώ Νικοπούλου, Έλενα Μαρούτσου, Χρήστος Οικονόμου, Λένα Κιτσοπούλου, Δημήτρης Σωτάκης, Γιάννης Γορανίτης, Νίκος Α. Μάντης, Χρίστος Κυθρεώτης, Γιάννης Παλαβός, Ιάκωβος Ανυφαντάκης, Δημοσθένης Παπαμάρκος, Ούρσουλα Φωσκόλου, Καλλιρρόη Παρούση). Επιλογή – Μετάφραση: Ρίικα Πούλκκινεν. Enostone, 2021.*

Ηλιακό ρολόι. Ανθολογία σύγχρονης ελληνικής ποίησης. (Ζήσης Αϊναλής, Γιώργος Αλισάνογλου, Βασίλης Αμανατίδης, Γιάννης Δούκας, Νίκος Ερηνάκης, Νικόλας Ευαντινός, Πελαγία Φυτοπούλου, Δημήτρης Γκιούλος, Κρυστάλλη Γλυνιαδάκη, Άννα Γρίβα, Κατερίνα Ηλιοπούλου, Παναγιώτης Ιωαννίδης, Φοίβη Γιαννίση, Λένα Καλλέργη, Ράνια Καραχάλιου, Κωνσταντίνα Κορρυβάντη, Μαρία Κουλούρη, Γιώργος Λίλλης, Αλέξιος Μάινας, Παυλίνα Μάρβιν, Φάνης Παπαγεωργίου, Κωνσταντίνος Παπαχαράλαμπος, Δημήτρης Πέτρου, Σταμάτης Πολενάκης, Γιώργος Πρεβεδουράκης, Θωδωρής Ρακόπουλος, Λένια Ζαφειροπούλου, Δανάη Σιωζίου, Γιάννης Στίγκας, Μαρία Τοπάλη, Θωμάς Τσαλαπάτης, Κατερίνα Ζησάκη). Επιλογή: Ρίικα Πούλκκινεν – Αθηνά Ρώσσογλου. Μετάφραση: Ρίικα Πούλκκινεν. Enostone, 2022.*

ΑΛΛΑ

Θεοδωράκης, Μίκης, Το τραγούδι μου, ο δρόμος μου, η Ελλάδα μου. 1975.

Κοροβέσης, Περικλής, Οι ανθρωποφύλακες. Tapiola 1970.

Μερκούρη, Μελίνα, Γεννήθηκα ελληνίδα. Kirjayhtymä 1971.

Ξενάκης, Στέφανος, Το δώρο. Gummerus 2021.

Παπανδρέου, Ανδρέας, Η ελληνική τραγωδία. Kirjayhtymä 1970.

Παπανδρέου, Ανδρέας, Αντίο Δημοκρατία. Kirjayhtymä 1970.

* Οι μεταφράσεις απευθείας από τα ελληνικά.